

Zeitschrift: Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen
Herausgeber: Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere
Band: 59 (1986)
Heft: 9

Vorwort: Wie das Steuern eines Bootes...
Autor: Kuhn, W.

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Zeitschrift der Kommunikation

Offizielles Organ des Eidg. Verbandes der
Übermittlungstruppen (EVU) und der Schweiz.
Vereinigung der Feldtelegraphen-Offiziere und
-Unteroffiziere (FTG)

Organe officiel de l'Association fédérale des
Troupes de Transmission (AFTT) et de
l'Association des Officiers et Sous-Officiers du
Télégraphe de campagne

Auflage

3600 Exemplare

Erscheinung

Am 1. Dienstag des Monats
(ausgenommen Doppelnummern)

Redaktions- und Inserateschluss

Am 10. des Vormonats
(ausgenommen Doppelnummern)

Preis pro Einzelnummer

Fr. 3.20

Nachdruck

Nur mit ausdrücklicher Bewilligung der
Redaktion gestattet

Redaktion und Inseratenverwaltung
des PIONIER

H. und W. Wiesner
Stutzweg 23, 4434 Hölstein
P 061 97 20 13 ○

Regionalredaktionen

Heidi Wiesner
Stutzweg 23, 4434 Hölstein
Telefon 061 97 20 13
Philippe Vallotton
Avenue Victor Ruffy 17, 1012 Lausanne
Téléphone B 021 22 91 66, P 021 33 41 11
Dante Bandinelli
Via F. Zorzi 2, 6512 Giubiasco
Telefon 092 27 11 66

Adressverwaltung

Walter Brogle
Weidholzstrasse 4, 8624 Grüt
G 01 362 32 00 P 01 932 22 97

Rechnungswesen

Peter Vontobel
Am Pfisterhölzli 52, 8606 Greifensee
P 01 940 04 74

Postcheckkonto

Zürich 80 - 15666-8

Druck und Versand

Buchdruckerei Stäfa AG
Postfach, 8712 Stäfa
Telefon 01 928 11 01

Wie das Steuern eines Bootes...

Diesen Sommer erfuhr ich die Arbeit des Steuermannes am eigenen Leib, als ich mit meiner Familie Ferien auf einem Hausboot machte. Das liegt nun schon einige Zeit zurück.

Inzwischen stelle ich fest, dass die dabei gemachten Erfahrungen sehr wohl auch im täglichen Leben gelten.

- Wenn man im Stand das Steuer herumdreht, passiert eigentlich gar nichts; es braucht Bewegung, Strömung.
Wenn ich meine Richtung oder Meinung ändern will, reicht die Absicht dies zu tun, nicht aus. Erst die Tätigkeit, das Handeln bewirkt das feststellbare Umschwenken.
- Zwischen dem Ruderausschlag und der eigentlichen Wirkung liegt eine kleine Verzögerung.
Auch unser Mitmensch braucht einige eigene Gedanken und damit Augenblicke, um unsere neue Richtung zu verstehen. Gewähren wir ihm diesen Moment und seien wir nicht ungeduldig.

Die Liste kann sehr wohl noch erweitert werden.

Mir scheint aber die Erkenntnis wichtig, dass das Schiff sehr gut und genau steuerbar ist, wenn die besonderen Eigenschaften akzeptiert werden.

Sind Mitarbeiter nicht auch besser zu führen, wenn ihre persönlichen Eigenschaften (Fähigkeiten) besser akzeptiert werden?

Major W. Kuhn
Chef Basisnetz EVU

IN DIESER NUMMER

EVU AKTUELL

- | | |
|--|---|
| – Prinzipien moderner Funksysteme | 2 |
| – 50 Jahre EVU St. Gallen-Appenzell | |
| – Aus der Geschichte der Sektion St. Gallen-Appenzell | 4 |
| – Die Sektion St. Gallen-Appenzell im Jubiläumsjahr 1986 | 6 |
| – St. Galler Kinderfest 1986: Ein praktisches Beispiel | 7 |

PANORAMA

- | | |
|---|---|
| – Information über technische Neuheiten | 3 |
| – Veranstaltungskalender | 8 |

SCHWEIZ. VEREINIGUNG DER FELDTELEGRAFEN-OFFIZIERE
UND UNTEROFFIZIERE

9

AFTT INFORMATIONS REGIONALES

10

ASTT INFORMAZIONI REGIONALI

12

EVU-REGIONALJOURNAL

12

EVU-KONTAKTADRESSEN

20